

Donut King 그 시절 그 맛,도넛 3727 University Blvd. Kensington, MD (301)949-3464	K Auto Service 김태은베드로 13310 New Hampshire Ave, Silver Spring MD (301)384-5046	성당 신용조합 @워싱턴한인천주교회 예금보호한도 \$250,000 저렴한 자동차 용자 (New&Used) 개인 신용대출과 적금 (301)774-8191	소아치과 Olney Pediatric Dentistry Jenny Rhee, DDS OlneyPediatricDentistry.com Olney, MD (301)329-3309	SALADMASTER 80년 전통의 세계 최고의 조리도구 김경란 요안나 Change your cookware Free cooking class (301)974-1806
AG 에어컨&히팅 가정용 수리/설치 Rebates&Financing Available BGE,Pepco,Potomac Edison,WashingtonGas (301)208-0800	정문기&정선화 보험 메다케어,오버마&그룹건강보험 생명,연금,교육보험,룸타페어플랜 (703)598-3316 (703)862-5395	JCA Primary Care 이백철 내과 아침 일찍 여는 병원 12401 Middlebrook Rd. Germantown, MD 진료 시간 6:30AM-4:00PM (240) 203-8820	김창용 발병원 Kim Podiatry 건강한발걸음, 행복한하루 Rockville, MD O (240)206-6274	
리아꽃집 이은정 리아 장례식, 결혼식, 각종 외환 www.leasflowershop.com W (301)635-9660 C (301)537-6625	Carom 한국 당구장 3쿠션/4구 당구대 앤들리(VA) 롯데 마트 옆 13939 Metrotech DR. (703)987-9227	Greenway Lending Danny Kim / Regional VP NMLS:29351 Danny@gwlends.com 301.509.9999	고소희 꽃집 결혼식, 장례식, 꽃 전문 2230 George C Marshall Dr. (301)384-5299 (240)426-0100	베스트 간판 BEST SIGN USA.com 각종 간판주문 제작 설치 및 수리 (301)490-6252 (703)887-1515
맹일민 메디케어 Part A & B 신청 무료 Part C & D, MediGap (240)381-2646	 기아자동차 Laurel (301)440-7692 Nicholas Choi	모커리 척추 병원 엘라켓 시티 전문 마사지사 치료를 돕습니다. 문지운 (410)480-0083	Sung Hwang & Kim LLP 성 황 & 김 합동법률사무소 MD VA DC 교통사고 전문 변호사 클레어 양 사무장 (443)832-3312 (410)772-2324	
Royal Western 감성일 페레올로 크레딧 카드 서비스 (703)400-7100	백웅기(아오스딩)치과 Rockville Office AugustinePaikDental.com (301)231-5858	 손영석 도미니코 최상의 BBQ/ Arundel Mills 예약 (443)812-4221	State Farm 엘리스 권(사비나) 에이전트 차보험, 집보험, 자동차 론 생명보험, 은퇴계획 (410)461-3277	유스티노 한 Euro Motor Cars Bethesda, MD C (703)855-8710 O (301)215-5491
샘 김 부동산 Four Star Group 김샘 사무엘 (301)466-9073	편한나라 척추신경 민혁기 바실리오 교통사고, 어깨, 목, 허리통증, 등 라빌 (301)279-6960 엘라켓 시티 (410)480-2331	최근봉 & 고유라 척추 신경 Choi & Koh Chiropractic 교통사고, 목, 허리 통증병원 5946 Hubbard Dr. (301)984-7700	목.어깨.허리통증.구안와사 신성복바로로 한의사 교통사고환영 각종 보험 문의 환영 예약 (301)500-5919 (714)469-3232 (24시간)	미 뷰티 메드 스파 한국인 NP 보톡스, 피코 레이저 토닝 라빌 (301)500-0214 (문자 가능)
남종우 부동산 남종우 바로로 Samson Properties MDVA Licensed C (240)463-4100 O (240)428-1678	공인 회계사 사무엘 김 (301)641-7237 (301)309-0313	김익재 내과 김익재 프란지스코 Rockville Office (301)230-9893	델타 오토바디 강민규 마르코 약장이전 12267 Nebel St. (301)792-0750	스마트 치과 원장: 김익정(레이젤) Ellicott City Office 예약(410)740-1484 smartdentalmd@gmail.com
척추사랑 이영운 마르코 교통사고/척추신경/ 손발 전문 통증병원 라빌 (301)231-7588 센터빌 (703)429-4622	김연환베드로부동산 Maryland Pro Realty 메릴랜드 전문 부동산 회사 O (301)340-6100 C (301)466-7733	Restore 치과 이상우(제임스) 프란지스코 Silver Spring/Layhill Office (240)433-5454 Near Leisure World	 현대 클라크스빌/ Antwerpen Clarksville 12440 Auto Dr, Clarksville	
카디오케어 심장내과 Chevy Chase/ Rockville/ Germantown office info@cardiocarellec.com (301)656-5050	 포르쉐 실버스프링 PORSCHE SILVER SPRING 3131 Automobile Blvd., Silver Spring 이경복 보니파시오 O (240)293-9278 / C (240)481-2471	필립 장의사(Philip) Rinaldi Funeral Service 본당 신자들을 위한 특별 할인 요금 제공 O (301)585-4050 F (301)585-4052	마당 레스토랑 최용하 프란지스코 죽발 보쌈 감자탕 12300 Wilkins Ave (301)881-8880	



워싱턴 한인 천주교회
ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH
17615 Old Baltimore Rd. Olney, MD 20832



제2675호 / 가해

연중 제 27주일

[2026. 10. 04.]

입 당 송 주님, 모든 것이 당신의 권능 안에 있어, 당신 뜻을 거스를 자 없나이다. 당신이 하늘과 땅을 지으시고 하늘 아래 모든 것을 만드셨으니, 당신은 만물의 주님이시옵니다.

제 1 독서 이사 5,1-7

화 답 송 ◎ 주님의 포도밭은 이스라엘 집안이라네.



○ 당신이 이집트에서 포도나무 하나를 뽑아 오시어, 민족들을 몰아내고 심으셨나이다. 그 줄기들은 바다까지, 그 햇수들은 강까지 뻗었나이다. ◎

○ 어찌하여 당신은 그 울타리를 허물어, 지나가는 사람마다 따 먹게 하셨나이까? 숲에서 나온 멧돼지가 파헤치고, 들짐승이 짓밟아 버리나이다. ◎

○ 만군의 하느님, 어서 돌아오소서. 하늘에서 굽어살피시고, 이 포도나무를 찾아오소서. 당신 오른손이 심으신 나뭇가지들, 당신 위해 키우신 아들을 찾아오소서. ◎

○ 저희는 당신을 떠나지 않으오리다. 저희를 살려 주소서. 당신 이름을 부르오리다. 주 만군의 하느님, 저희를 다시 일으켜 주소서. 당신 얼굴을 비추소서. 저희가 구원되리이다. ◎

제 2 독서 필리 4,6-9

◎ 알렐루야.
○ 주님이 말씀하신다. 내가 너희를 세상에서 뽑아 세웠으니, 가서 열매를 맺어라. 너희 열매는 길이 남으리라. ◎ 알렐루야.

복 음 마태 21,33-43

영성체송 당신을 바라는 이에게, 당신을 찾는 영혼에게 주님은 좋은 분.

성 가 입당 416 봉헌 226 / 217
성체 517 / 498 파견 271

다 음 주 제1독서 이사 25,6-10
성경말씀 제2독서 필리 4,12-14.19-20
복 음 마태 22,1-14

최후 만찬의 착각

우리가 자주 빠지는 착각이 있습니다. 남의 잘못을 들으면 쉽게 판단하고, 누군가의 어리석음을 보면 허를 차면서도 정작 자신은 그 자리에 없다고 생각하는 착각입니다. 이름하여 ‘최후의 만찬 착각’입니다. 제자들이 “주님, 저는 아니겠지요?”라고 물었던 것처럼 말입니다. 오늘 복음의 대사제들과 원로들도 악한 소작인들의 이야기를 듣고 “그 악한 자들을 모조리 죽여 버려야 한다”고 단호하게 말합니다. 그러나 정작 보지 못한 것은 그 악한 소작인들이 바로 자신들이라는 사실입니다. 자신들이 그 소작인일지도 모른다고 생각했다면 그렇게 쉽게 심판하지 못했을 것입니다. 우리는 남의 잘못에는 놀라울 만큼 분명하면 서도 자신의 모습에는 쉽게 눈이 어두워집니다. 분노를 정의라고 여

기고, 고집을 신념이라고 부르며, 상처받은 자존심을 진리처럼 붙들 기도 합니다. 그러면서 누군가를 단죄하는 순간에도 마음 한편에서는 여전히 “그래도 나는 아니겠지”라고 생각합니다. 착각이 두려운 것은 단지 틀리기 때문이 아니라, 틀린 채로 스스로 옳다고 확신하게 만들기 때문입니다. 그래서 **신앙은 남을 향하던 시선을 조용히 자신에게 돌리는 일인지도 모릅니다. 하느님의 경고 말씀은 다른 사람을 겨누는 칼이 아니라, 먼저 내 모습을 비추는 거울이기 때문입니다.** 어쩌면 ‘최후의 만찬 착각’에서 벗어나는 순간은 **“주님, 저는 아니겠지요?”**라고 안심을 구하는 대신, 조용히 “주님, 혹시 저입니까?”라고 물을 수 있게 되는 순간인지도 모릅니다.

박문성 마태오 사제

+ 미사 시간

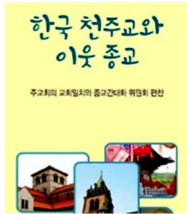
토요일 18:00 청년
주 일 08:00
09:45 영어
11:00 교중
12:30 주일학교
평 일 19:30 화·금요일
09:30 수·목요일

고해성사 매 미사 20분 전
영어고해성사 매주일 영어미사 후
유아세례 매월 셋째주(토) 오후 2시/ 영어가능
병자성사 병자 영성체 위독하기 전 연락
혼인 성사 6개월 전 신청(혼인교리 필수)
장례 예식 연례회장님 I 사무실 문의

○ 주임신부 박문성 마태오
○ 부 주 임 최철연 스테파노
○ 사목회장 정효성 디모테오
mickie0416@gmail.com
○ 연례회장 조명철 베드로
(240)354-5502
○ 사 무 실 (301)260-1981
www.standrewkim.org
sakoffice@gmail.com

62. 가톨릭 신자가 도교의 수련법을 배워도 됩니까?

“그리스도인들은 그 종교 전통들에 주의를 기울이고 이를 존중해야 한다. 그들의 영적 유산은 우리를 일치시키는 것들에 있어서만이 아니라 차이점들에 있어서도 참으로 우리를 대화로 초대한다”(대화와 선교 26).



오늘날 가톨릭 신자들도 단전호흡, 기공, 명상 등 도교의 전통에서 영향을 받은 여러 수련법을 쉽게 접합니다. 이러한 수련을 모두 같은 것으로 보거나 무조건 배워서는 안 된다고 말할 필요는 없습니다. 천천히 호흡하고 몸을 이완하며 일정한 동작을 반복하는 것을 건강과 휴식을 위한 신체 운동으로 사용하는 것과, 그것을 특정한 종교적 신념과 결합하여 수행하는 것은 구별해야 하기 때문입니다.

전통 도교, 특히 양생과 내단의 수행에서는 정(精)·기(氣)·신(神)을 단련하여 생명을 보존하고 도(道)와 조화를 이루며, 궁극적으로는 신선의 경지에 이르는 것을 이상으로 삼아 왔습니다. 여기서 중요한 것은 수행법이 단순한 기술만은 아니라는 점입니다. 종교의 수행에는 그 종교가 이해하는 인간관과 세계관, 그리고 인간이 궁극적으로 도달해야 할 상태가 함께 담겨 있습니다.

예를 들어 호흡을 고르게 하고 몸을 이완시키는 것 자체는 건강법 일 수 있습니다. 그러나 그 호흡을 통해 우주의 기(氣)를 받아들이고 단전에 기를 축적하며 더 높은 영적 단계에 오른다고 설명한다면, 그것은 이미 특정한 종교적 세계관과 연결됩니다. 처음에는 건강이나 호기심으로 시작했더라도 수련이 깊어지면서 가·단전·도·영적 단계에 관한 설명을 자연스럽게 받아들이게 될 수 있습니다. 반복되는 수행은 그 수행이 지향하는 궁극적 목적과 세계관에 사람을

익숙하게 만들기 때문입니다. 따라서 가톨릭 신자는 어떤 수행법을 접할 때 단지 ‘어떻게 하는가’만 볼 것이 아니라, ‘이 수행은 인간의 완성을 무엇이라고 가르치며, 결국 나를 어디로 이끌고자 하는가?’를 함께 물어야 합니다.

그리스도교의 영성에서 하느님은 인간이 어떤 기술을 통해 얻거나 조종하는 우주의 힘이 아닙니다. 하느님은 우리를 먼저 사랑하시고 당신을 계시하시는 인격적인 분이시며, 인간은 그 은총에 믿음과 사랑으로 응답합니다. 그리스도인의 기도도 특별한 호흡법이 나 인식 상태를 통해 스스로 높은 경지에 올라가는 기술이 아니라, 예수 그리스도를 통하여 성령 안에서 하느님과 이루는 인격적인 만남입니다. 따라서 몸이 따뜻해지거나 평안해지는 느낌, 특별한 에너지나 황홀감을 곧바로 성령의 체험이나 영적 성장이라고 생각해서는 안 됩니다.

그러므로 가톨릭 신자가 어떤 수련법을 접할 때에는 “이것은 건강을 위한 신체적 방법인가, 아니면 특정한 종교적 믿음을 받아들이도록 하는가?”, “하느님을 사랑하고 그분께 의탁하도록 이끄는가, 아니면 어떤 힘을 스스로 획득하고 조종할 수 있다고 가르치는가?”를 물어보는 것이 좋습니다. 다른 종교의 전통을 존중하는 것과 그 모든 세계관을 받아들이는 것은 같은 일이 아닙니다. 올바른 식별은 다른 전통을 배척하기 위한 것이 아니라, 그리스도인이 자신의 신앙을 분명히 지키면서 이웃 종교를 더 정확하고 존중하는 마음으로 이해하기 위한 것입니다.

(『한국 천주교와 이웃종교』 115-116쪽 참조)

박문성 마태오 사제

미사지향 (10월 4일)

생	박문성 마태오사제 최철원 스테파노사제 김기수프란치스코사제 임승철토마스아퀴나스사제 조재혁 미카엘 장우영 안토니오 이현주 마리아 김선숙 레지나 김진숙 베로니카 김자순 마리안나	박철근 바오로 박성현 루카 박지원 카타리나 박진완 암브로시오 박수완 어거스틴 박민진 안나 정옥화 데레사 송경수 다니엘 김정애 유스티나 김혜영 스텔라 이경진 다미아노	손도미나 수녀님 이아네스 수녀님 성가정 수녀님들 위튼구역 식구들 정창훈 이나시오가정 정재현 바오로가정 이영상프란치스코가정 손인숙 데레사 금명숙 글라라 최일지 프란체스카 강현주 아네스
	교황 프란치스코 고요셉 김규완 로베르토 김대우 요한 김홍범 요한 김병서 안드레아 손재봉 펠레몬 양경호 세레자요한 이경옥 헬레나 정종면 요셉 최종선 요한 최수경 올리안나 김수진 레지나	박명례 수산나 이연화 엘리사벳 이훈복 야고보 송상훈 바오로 김화영 안드레아 나화유 린타 손정희 세실리아 손경준 시몬 강정순 루시아 김경준 요한비안네스 강홍건 요셉 김광자 요안나 마용호 프란체스코	마엘리자벳 마조셉 이지수 벨레디타 이주형 요한 김상형 바오로 김달선 베로니카 김봉자 젤마나 정찬구 안토니오 이희선 요셉 세상을 떠난조상들 이정미 벨베뚜아 이정자 데레사 이인원 라우렌시오

봉헌금 (9월 22일 - 9월 27일)

교 무 금	5420	2027달력 Donut King	600
주일 봉헌금	4756	감사헌금 익명	100
합 계			10876

성전 창문 교체 기금			
Frederick 구역 100 박덕용 200 박지현 500	고재근 200 박병달 300 이수범 100	박대식 300 박정식 200 익 명 300	
주간합계	2200	현재총액	90320.74

교무금 (9월 22일 - 9월 27일)

강신일 9.10 김계중 9 김광훈 9.10 김대인 10-12 김성희 7-10 김수철 9.10 민영자 9	박승신 7-9 박재윤 9.10 배종균 8-10 서효순 9-12 신경훈 9 신명남 9 안효건 9.10	유미영 9-12 이우준 9 이지용 6.7 이진우 10 정안나 9 조영욱 8.9 주동열 7-9	최미래 9 최병국 10 최정욱 9.10 한경원 9 함성분 4-12 현영남 9 황성욱 9
---	---	---	--

☞ 주일 봉사자 안내 ☜			
날짜	미사안내/봉헌	헌금게수 봉사자	점심봉사
10/4	NORBECK	김연석서충원최선희김경순	없음
10/11	LAYHILL	김준우정대복석주영윤일철	ROCKVILLE 잔치국수

공지사항

■ 성전 창문 교체 기금 모금

성전 창문 교체 기금 마련에 귀한 정성을 보태 주신 모든 분께 진심으로 감사드립니다. 여러분의 따뜻한 동참은 우리 성전을 안전하게 지키고 다음 세대에 잘 이어 가는 큰 힘이 됩니다. 아직 참여하지 못하신 분들께서도 각자의 형편에 따라 함께해 주시면 감사하겠습니다.

우리 모두의 성전을 위해 마음을 모아 주십시오.

■ 놀이터 Mulch 교체 작업 안내

본당 놀이터에 대한 교구 보험 인스펙션의 안전 지적 사항을 개선하기 위해 아래와 같이 Mulch 교체 작업을 실시합니다.

· 10월 10일(토) 오전 9:30

기존의 오래된 Mulch 제거 작업

· 10월 24일(토)

새로운 Mulch 설치 작업

※ 공사 기간 동안 놀이터 이용이 불가능합니다.

이번 작업은 우리 어린이들이 더욱 안전한 환경에서 안심하고 뛰어놀 수 있도록 하기 위한 중요한 작업입니다. 특히 놀이터를 이용하는 어린이들의 부모님들과 PTA·한국학교 학부모님들께서는 우리 아이들의 안전을 함께 지킨다는 마음으로 적극 참여해 주시기 바랍니다. 아울러 모든 교우분들의 많은 관심과 협조를 부탁드립니다.

■ 건강 세미나

“늘 걱정되는 비만과 당뇨, 3개월 안에 정복할 수 있다!”

· 강사: 박현선 KCSC 건강팀 디렉터

· 일시: 10월 11일(주일) 오후 1:00

· 장소: 교육관 226호

· 주최: KCSC & 사목평의회

☞ 특별 안내: 참석자 중 설문지 스크리닝을 통해 프로그램에 참여하시는 30분께 \$50 식료품 상품권을 드립니다. 상품권은 채소 및 과일 구매에만 사용 가능합니다.

■ 제34회 국제 기도와 단식 주간 행사 안내

* 국제 기도와 단식 주간(2025년 11월 14일~22일)을 시작하며

14일(토)에 미사와 강의가 있습니다.(꼬미치움 주최)

· 주제: ‘하느님의 인플루언서들(영향력을 전하는 사람들)’

· 일시: 11월 14일(토) 오전 8시30분 ~ 5시

· 미사: 오후 12시

· 장소: Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception

■ 소공동체 모임

· 구역장 월례회: 10월 9일(금) 저녁 8시

· 소공동체 모임: 10월 10일(토) , 각 구역 가정

· 구역모임에 가실 때 개인 성경, 복음묵상 노트, 성가책을 지참 합니다.

■ 재속 프란치스코회 월례회

·일시: 10월 11일 주일 오후 1시30분~4시30분

·장소: 226호

■ 미용봉사 안내

· 장소: 232호

· 일시: 매월 둘째주, 교종미사 후

10월 목주 기도 성월

교회는 10월을 ‘목주 기도 성월’로 정하고, 목주기도를 자주 바치는 가운데 예수님과 성모님의 신비들을 깊이 묵상하며 믿음을 더욱 굳건히 하려 합니다.

- 레오 13세 교황은 이 10월을 ‘목주 기도 성월’로 정하며 세계 평화와 죄인들의 회개를 위하여 목주기도를 자주 바치자고 권고 하였다.
- 바오로 6세 교황은 목주기도를 ‘복음서 전체의 요약’

■ 2027년 서울 World Youth Day(WYD) 참가안내

2027년 서울에서 세계 젊은이의 날(WYD)이 열립니다. 주제는 “용기를 내어라. 내가 세상을 이겼다.”(요한 16,33)입니다.

WYD는 전 세계의 젊은이들이 교황님과 함께 모여 신앙과 일치 를 나누는 가톨릭 젊은이들의 축제입니다. 1986년 로마에서 시작되어 3~4년마다 세계 여러 도시에서 이어져 왔습니다.

워싱턴대교구는 2027 서울 WYD에 함께할 참가자를 모집합니다. 세계의 젊은이들과 함께 희망과 신앙, 연대의 기쁨을 나누는 특별한 여정에 여러분을 초대합니다.

2027년 서울에서, 세계의 젊은이들과 함께합시다.

· 일시: 2027년 7월 31일-8월 9일

· 대상: YG 학생(9학년 이상) 및 Chaperones

· 비용: 1인당 \$5,400-\$5,600(본당에서 일부 보조 예정)

· 등록비: \$750(2026년 10월 15일까지)

· 참가 문의: Sunday School Director 또는 본당 사무실

■ 혼인교리 안내

혼인성사를 앞둔 예비 신부 신랑은 교구청에서 실시하는

혼인교리를 반드시 수료하셔야 합니다.

· 교육 & 접수: 앙그레이스 수녀님 & 성당 사무실

■ 주일 미사 참례자 수계 743명(9월 27일) / 593명 8월

주일 학교

■ 주일학교 교사 모집

신앙안에서 아이들과 함께 주님의 사랑을 나눌

주일학교 선생님을 초대합니다.

· 대상: 18세이상, 첫영성체 또는 견진 받은 교우

· 문의: Daniel Kim / daniel.888.kim@gmail.com



■ 주일학교 전례봉사자 모집

· 대상: 첫영성체를 받은 4학년 이상의 주일학교 학생

· 역할: 독서, 봉헌, 해설, 안내

· 문의: Mr. Young Jae Yang / sakssliturgy@gmail.com

■ 돌아가신 교우를 위하여 기도 부탁드립니다

☞ 이연수 안젤라 자매님과 이용수 형제님의 아버님이신

이인원 라우렌시오 형제님께서 10월 2일 선종 하셨습니다.

† 주님, 세상을 떠난 교우에게 평화의 안식을 주소서.



ANNOUNCEMENTS

Church Window Replacement Fund

We sincerely thank everyone who has already contributed to the Church Window Replacement Fund. Your generous support is helping us preserve and protect our church for our parish community and for generations to come. If you have not yet had an opportunity to participate, we invite you to join us with a contribution according to your means.

Thank you for helping us care for our church together.

HEALTH SEMINAR

“Conquer Obesity and Diabetes in Just 3 Months!”

- Speaker: Hyun Sun Park, KCSC Health Team Director
- Date & Time: Sunday, October 11, 2026 at 1:00 PM
- Location: Education Center, Room 226
- Sponsored by: KCSC & Pastoral Council
- Participant Benefit:

The first 30 participants who qualify for the program through a screening survey will receive a \$50 grocery gift card. The gift card may only be used to purchase fruits and vegetables.

Playground Mulch Replacement Project

To address safety concerns identified during the Archdiocese’s insurance inspection, we will be replacing the mulch in our parish playground as follows:

- Saturday, October 10 at 9:30 AM
Removal of the existing, worn-out mulch
- Saturday, October 24
Installation of new mulch

✳ The playground will be closed and unavailable for use during the project period.

This project is an important step toward providing a safer environment where our children can play and enjoy themselves with peace of mind. We especially ask the parents of children who use the playground, as well as PTA and Korean School parents, to actively participate and support this effort as we work together to keep our children safe. We also kindly ask for the attention, cooperation, and support of all parishioners. Thank you for helping us create a safer playground for our children.

International Week of Prayer and Fasting Event

As we begin the International Week of Prayer and Fasting (November 14-22, 2026), there will be a Mass and lecture on Saturday, November 14(hosted by Theme: 'God's Influencers')
· Date & Time: Saturday, November 14, 8:30 AM-5:00 PM
· Mass: 12:00PM
· Location: Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception

Parish Small Community Gatherings

- Gu-Yuk Leaders’ Meeting: October 9 (Fri) 8:00pm
 - Gu-Yuk Meeting: October 10 (Sat) Evening
 - Where: Gu-Yuk family’s home
- Please bring a bible, reflection notebook, and the Hymn

SAK Book Club

The SAK Book Club will discuss “Jesus of Israel”
· Date & Time: Sunday, October 4. 10:45AM-12:30PM.
· Location: Library

Hairdressing Service

On the second of every month, hairdressing services are after 11AM Mass , in Room 232.

2027 Seoul World Youth Day (WYD)

World Youth Day (WYD) will be held in Seoul, Korea, in 2027 under the theme: **Take courage! I have overcome the world. (John 16:33)**

WYD is a worldwide gathering of young Catholics who come together with the Holy Father to celebrate their faith and unity in Christ. Since the first World Youth Day in Rome in 1986, this international celebration has brought young people together from around the world every three to four years.

The Archdiocese of Washington is inviting participants to join the 2027 Seoul WYD. Come share in this extraordinary journey of **faith, hope, and solidarity** with young people from around the world.

Join us in Seoul in 2027 and celebrate our faith with young people from across the globe!

- Dates: July 31–August 9, 2027
- Who: YG students (Grade 9+) and chaperones
- Cost: \$5,400–\$5,600 per person (partial parish subsidy available)
- Registration Fee: \$750(due by October 15, 2026)
- For More Information:
Sunday School Director or Parish Office

New Catechism Class for Catechumens (RCIA)

- Start date: Sunday, 9:30 AM, Rm# 226
 - Instructor: Sister Grace Yang
- Bringing someone you love to God and helping them come to know His love is the greatest gift you can offer them.

Secular Franciscan Order Fraternity Meeting

- Date & Time: Sunday, Oct. 11, 1:30 p.m. – 4:30 p.m.
- Location: Room 226

Parish Small Community Gatherings

- Gu-Yuk Leaders’ Meeting: October 9 (Fri) 8:00pm
 - Gu-Yuk Meeting: October 10 (Sat) Evening
 - Where: Gu-Yuk family’s home
- Please bring a bible, reflection notebook, and the Hymn.

SUNDAY SCHOOL

Sunday School Teachers Needed

We invite you to become a Sunday School teacher and share the love of Christ with our children as they grow in faith. Eligibility: Parishioners 18 years of age or older who have received First Holy Communion or the Sacrament of Confirmation.

- Information: Daniel Kim / daniel.888.kim@gmail.com

Recruiting Sunday School Liturgical Volunteers

- Eligibility: Sunday School students in 4th grade or above who have received their First Holy Communion
- Roles: Lector, Offertory, Commentator, and Usher
- Contact: Mr. Young Jae Yang / sakssliturg@gmail.com



Praying for the deceased

✠ Our beloved parishioner, Inwon Lee Lawrence, Father of Yeonsoo Lee Angela and Yongsoo Lee, passed away on October 2.
Lord, grant eternal rest and peace to Our beloved parishioner



ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH

17615 Old Baltimore Rd
Olney, Maryland 20832



27th Sunday in Ordinary Time

[October 4, 2026]

First Reading Isaiah 5:1-7

Responsorial Psalm © The vineyard of the Lord is the house of Israel.

○ A vine from Egypt you transplanted; you drove away the nations and planted it. It put forth its foliage to the Sea, its shoots as far as the River. ©

○ Why have you broken down its walls, so that every passer-by plucks its fruit, The boar from the forest lays it waste, and the beasts of the field feed upon it? ©

○ Once again, O LORD of hosts, look down from heaven, and see; take care of this vine, and protect what your right hand has planted, the son of man whom you yourself made strong. ©

○ Then we will no more withdraw from you; give us new life, and we will call upon your name. O LORD, God of hosts, restore us; if your face shine upon us, then we shall be saved. ©

Second Reading Philippians 4:6-9

Gospel Acclamation © Alleluia, alleluia. I have chosen you from the world, says the Lord, to go and bear fruit that will remain. © Alleluia, alleluia.

Gospel Matthew 21:33-43

Communion Antiphon The Lord is good to those who hope in him, to the soul that seeks him.

Lectionary: 1274 - Twenty-seventh Sunday in Ordinary Time (A)
Opening: 715 - Seek Ye First
Offertory: 910 - We Are Many Parts
Communion: 1006 - Taste and See
Closing: 652 - Christ Be Our Light

Hymnals

The Last Supper Illusion

There is a common illusion we easily fall into. We are quick to judge when we hear of someone else’s wrongdoing, and we shake our heads at another person’s foolishness, all the while assuming that we ourselves could never be in that place. Call it the “Last Supper illusion.” Like the disciples asking, “Surely it is not I, Lord?” In today’s Gospel, the chief priests and elders hear the parable of the wicked tenants and declare, “He will put those wretched men to a wretched death.” What they fail to see is that they themselves are the very tenants they are condemning.

Had they suspected that they might be those tenants, they would not have judged so quickly. We are often remarkably clear about the faults of others and strangely blind to

our own. We call anger justice, stubbornness conviction, and wounded pride truth. Even while condemning someone else, a quiet voice within us still says, “Surely not me.” The danger of illusion is not simply that it is wrong, but that it can leave us completely convinced that we are right.

Perhaps faith begins when we quietly turn our gaze from others back toward ourselves. God’s warning is not a sword meant first for someone else; it is a mirror held up before us. Perhaps we begin to escape the “Last Supper illusion” when, instead of looking for reassurance and asking, “Lord, surely not me?” we become willing to ask, quietly and sincerely, “Lord, could it be me?”

Fr. Moonseong Park (Matthew)

Pastor Fr. Moonseong Park (Matthew)

Parochial Vicar Fr. Chulyeon Choi (Stephen)

Visiting Priest Fr. Mark E. Tucker

Pastoral Council Chairperson Mickie Joung

Mass Schedule
SAT SUN 18:00 (YAG)
08:00
09:45 (English)
11:00 (For the people)
12:30 (Sunday School)
DAILY 19:30 (Tues/Fri)
09:30 (Wed/Thurs)

CONFESSONAL(ENGLISH)

After the English Mass
Left hand side confessional room

Infant Baptisms
3rd Sat. 2pm
A available in English

Parish Office 301-260-1981-2
Website www.standrewkim.org
Email sakoffice@gmail.com